

漢語俳句・短歌 (009-010)  
(盼望)

(009)

(灣) 鑽門縫 一陣冷風 往事轉

(鑽<sub>レ</sub>門<sub>ニ</sub>縫<sub>カ</sub> 一<sub>レ</sub>陣<sub>ヲ</sub>冷<sub>ク</sub>風<sub>ニ</sub> 往<sub>レ</sub>事<sub>ヲ</sub>轉<sub>ル</sub>)

(華) 鑽門隙 一陣冷風 往事回

(日) 隙間風 過ぎしあの日が 帰り来る

(010)

(灣) 清明節 桂花飄香 墓邊來

(清<sub>ニ</sub>明<sub>ノ</sub>節<sub>ヲ</sub> 桂<sub>ノ</sub>花<sub>ヲ</sub>飄<sub>ク</sub>香<sub>ニ</sub> 墓<sub>ノ</sub>邊<sub>ヲ</sub>來<sub>ル</sub>)

(華) 掃墓節 桂花飄香 墓邊來

(日) 墓参り 香るは側の金木犀

(はかまいり かおるははたの きんもくせい)



藤の花